

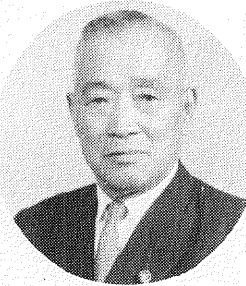
市制をしいて20年に

十九万市民の日々の営みを支えている私たちの街柏。この郷土柏に市制がしかれて今年でちょうど二十年になります。このため市では、各種の記念行事を行うとともに新たな問題意識の上になつて、人間性豊かな住みよい都市への実現に、新しいステップを踏み出そうとしています。

柏市はもとより市制をしいて、ちょうど二十年になります。昭和二十九年九月一日、柏町、土村、田中村、小金町が合併し、現在の母体となった東葛市が誕生、その年の十一月十五日、小金町の大部分を松戸市へ、富勢村の大部分を編入して柏市と改称されました。当時、人口三万九千五百九十九人(昭和二十九年十月一日現在の住民登録人口・昭和四十九年七月三十一日現在人口は十九万二千五百五十四人)千葉県では、習志野市につぐ十七番目の市として誕生しました。

合併当初の基本的な街造りについて、初代の鈴木悦三市長は、昭和二十九年十一月十八日発行の「柏市広報」の中で次のように述べています。『幾多辛酸を経て市制を施行し、更に富勢村を合併し市域を確定、再び住民の世論を反映して「柏市」と名称を変更し、

一度のもと、あるときは悩み、あるときは苦しみながら、地域住民の真の幸福と、豊かな地域社会の実現を希求して努めつづけた、輝かしい歴史



柏市長 山澤諒太郎

ことばは、柏市が誕生して二十周年の記念すべき年にあたります。この二十年の歩みは、単に柏市政の歴史のみでなく、敗戦から力強く復興しようとする、首都圏の一方自治体のきびしい現実の歩みでもありました。しかし、その間、民主主義を基本理念とする新しい「地方自治制

個性ある「ふるさと市」形成へ

本市は文字どおり「成人の国」を迎えた若々しい市であります。が、これからは個性豊かな「ふるさと市」形成へ向って、多くの夢を描き、可能性を信じて歩んでいきたいと思います。

の二ページでもありました。そして、静かに振り返るとき、柏市建設の草創期の十年を経て、中堅都市としての成長期の十年へと続いたのであります。

記念に多彩な事業

待望の図書館建設へ

市民文化会館

二十周年記念式典は、十一月十五日、市民文化会館で挙行されます。この日は、市内外の各機関から代表者をお招きして、市政功労者などの表彰が行われることになっております。

市民憲章

二十周年記念式典は、十一月十五日、市民文化会館で挙行されます。この日は、市内外の各機関から代表者をお招きして、市政功労者などの表彰が行われることになっております。

記念式典

二十周年記念式典は、十一月十五日、市民文化会館で挙行されます。この日は、市内外の各機関から代表者をお招きして、市政功労者などの表彰が行われることになっております。

市民文化会館

二十周年記念式典は、十一月十五日、市民文化会館で挙行されます。この日は、市内外の各機関から代表者をお招きして、市政功労者などの表彰が行われることになっております。

市民憲章

二十周年記念式典は、十一月十五日、市民文化会館で挙行されます。この日は、市内外の各機関から代表者をお招きして、市政功労者などの表彰が行われることになっております。

記念式典

二十周年記念式典は、十一月十五日、市民文化会館で挙行されます。この日は、市内外の各機関から代表者をお招きして、市政功労者などの表彰が行われることになっております。

市民文化会館

二十周年記念式典は、十一月十五日、市民文化会館で挙行されます。この日は、市内外の各機関から代表者をお招きして、市政功労者などの表彰が行われることになっております。

市民憲章

二十周年記念式典は、十一月十五日、市民文化会館で挙行されます。この日は、市内外の各機関から代表者をお招きして、市政功労者などの表彰が行われることになっております。

記念式典

二十周年記念式典は、十一月十五日、市民文化会館で挙行されます。この日は、市内外の各機関から代表者をお招きして、市政功労者などの表彰が行われることになっております。

市民文化会館

二十周年記念式典は、十一月十五日、市民文化会館で挙行されます。この日は、市内外の各機関から代表者をお招きして、市政功労者などの表彰が行われることになっております。

市民憲章

二十周年記念式典は、十一月十五日、市民文化会館で挙行されます。この日は、市内外の各機関から代表者をお招きして、市政功労者などの表彰が行われることになっております。

記念式典

二十周年記念式典は、十一月十五日、市民文化会館で挙行されます。この日は、市内外の各機関から代表者をお招きして、市政功労者などの表彰が行われることになっております。

市民文化会館

二十周年記念式典は、十一月十五日、市民文化会館で挙行されます。この日は、市内外の各機関から代表者をお招きして、市政功労者などの表彰が行われることになっております。

市民憲章

二十周年記念式典は、十一月十五日、市民文化会館で挙行されます。この日は、市内外の各機関から代表者をお招きして、市政功労者などの表彰が行われることになっております。

記念式典

二十周年記念式典は、十一月十五日、市民文化会館で挙行されます。この日は、市内外の各機関から代表者をお招きして、市政功労者などの表彰が行われることになっております。

市民文化会館

二十周年記念式典は、十一月十五日、市民文化会館で挙行されます。この日は、市内外の各機関から代表者をお招きして、市政功労者などの表彰が行われることになっております。

市民憲章

二十周年記念式典は、十一月十五日、市民文化会館で挙行されます。この日は、市内外の各機関から代表者をお招きして、市政功労者などの表彰が行われることになっております。

記念式典

二十周年記念式典は、十一月十五日、市民文化会館で挙行されます。この日は、市内外の各機関から代表者をお招きして、市政功労者などの表彰が行われることになっております。

市民文化会館

二十周年記念式典は、十一月十五日、市民文化会館で挙行されます。この日は、市内外の各機関から代表者をお招きして、市政功労者などの表彰が行われることになっております。

針を打ち出しています。その一つは「みどり」と創造性豊かな文化都市「すなわち、自然と調和した快適な環境の中で、日常の生活の中から個人の能力と創造性をほぐくむ、うろおいとゆとりのある文化的な都市を目指しています。

もう一つの側面は「魅力と風格に満ちた中核的産業都市」があげられる。お近くの出張所から本庁で受け取れるよう準備が進められています。

「柏わがふるさと」市制二十年を記念して、昨年七月から製作していた市政映画「柏わがふるさと」は、このほど完成し一般市民に貸し出されています。映画は十八ミリカラー五十一分、第一部 そのおいたち(二十五分) 第二部 明日をめざして(二十六分) V貸し出し方法 十六ミリ、八ミリのオープン型は市社会教育課内視聴覚ライブラリー 八ミリカセット型は市広報広聴課 映写機操作許可証をお持ちでない人は広報広聴課でご相談下さい。

「十月に全戸配布へ」一年金の受け取り時期や金額は、「一心配事の相談は」このような不便を日常生活で感じた時あなたの疑問に答える暮らしの手引書「かしわ・暮らしの手帖」がいま市制二十周年記念事業の一つとして、編集が進められています。

「郷土資料室も完備」市制二十周年を記念して昭和四十九・五十年度の二カ年で図書館を建設する計画。場所は、柏五丁目一六九番地の市役所脇。規模についてのおおまかな見込みは、鉄筋コンクリート造り、延面積二千平方メートル、地下一階、地上二階で、一般と児童の閲覧室、読書室、郷土資料室、視聴覚ライブラリー

「九月市議会の提出議案」九月定例会市議会は、九月六日から十九日までの日程見込みで開会されていますが、提出されている議案は、十九件(六日現在)です。議案の主なもの、光ヶ丘小学校分校新築校舎を市内中原一八二四番地一四に建設するための工事請

「光ヶ丘小学校を中原に建設へ」九月市議会の提出議案。負契約の締結。土小、藤心小、南郡中に屋内運動場を建設するための工事請負契約の締結、その他の工事請負契約の締結では、市内旭町香取神社の敷地内に近隣センターを新築工事するためのもの。さらに、国鉄常磐線に隣接した二つ

の立体交差事業(南柏並井線の豊四季字桑原地先と第三浜街道路切の柏字呼塚地先)の第二期工事に伴うもの。また、市内豊四季台に図書館の分館を建設するに伴う条例の一部改正があります。一般会計予算では、九千二百一十萬円の補正予算が提案され、今年度の一般会計予算は、百三十六億五千二百二十七万円になります。なお詳しい内容は、本紙十一月一日号でお知らせします。

市政映画

「柏わがふるさと」市制二十年を記念して、昨年七月から製作していた市政映画「柏わがふるさと」は、このほど完成し一般市民に貸し出されています。

記念公演

市では、市制二十周年にあなんで、次の自主公演が計画されています。

交響楽団とバレエ

▽バンクーバー交響楽団公演 日時 九月十九日午後六時半 場所 市民文化会館 演奏曲目 「フィガロの結婚」序

記念植樹

二十周年を記念し緑化を推進するため、十月中旬に市の奨励花木のツバキを学校や公園など公共施設五十カ所に植樹します。

写真展

十一月中旬、柏駅前ファミリアかわ四階市民サロンで「柏二十年の歩み」写真展を開くことになっております。

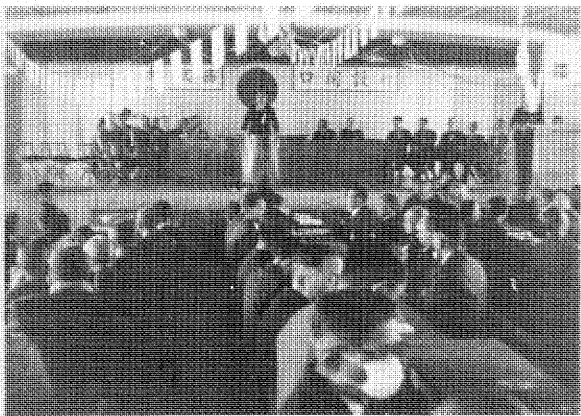
ツバキ五十カ所に

二十周年を記念し緑化を推進するため、十月中旬に市の奨励花木のツバキを学校や公園など公共施設五十カ所に植樹します。

み る 20 年 の 歩 み



焼失 (昭和30年)



柏駅西口開設記念式典 (昭和32年)



区画整理が進む柏駅西口付近 (昭和36年当時)



昭和37年当時の柏駅前通り



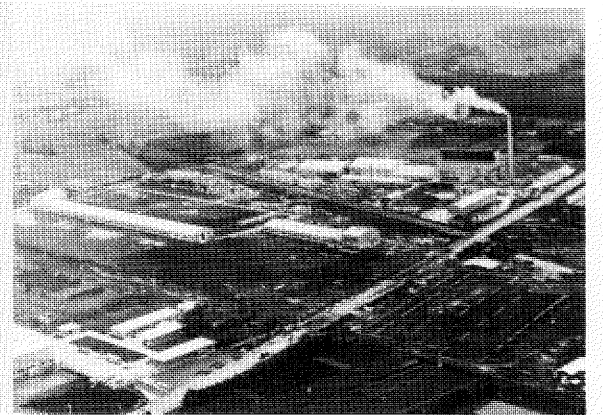
37年当時



昭和39年4月から入居を始めた豊四季台団地



全国に先がけて誕生した婦人交通指導員 (昭和42年)



総面積65ヘクタールにおよぶ十余二工業団地 (昭和44年当時)



45年



県立柏高校の第一回入学式 (昭和45年)



待望の常磐線復々線開通 (昭和46年)



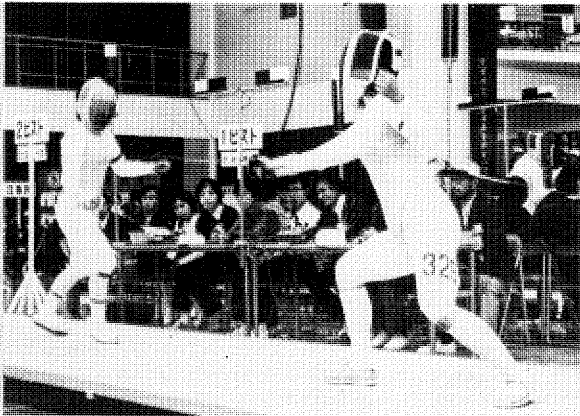
利根川堤防に完成したサイクリングコース (昭和46年)



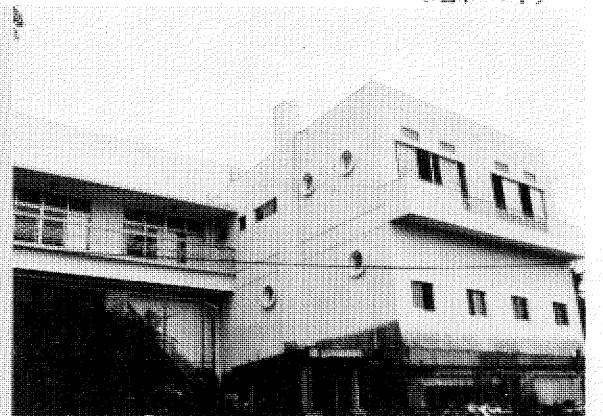
「かしわ荘」オープン (昭和47年)



柏駅東口市街地再開発事業の完成 (昭和48年)



若潮国体のフェンシング会場に (昭和48年)



老人福祉センター「柏寿荘」オープン (昭和49年)

年金よろず相談

20日に駅前市民サロンで
証書の受取りお早く

◆年金相談 市では、次のとおり年金相談所を開設し、国民年金や厚生年金など、すべての年金の内容や、請求のしかたについて無料で相談に応じます。年金についてわからないことや疑問をお持ちのかたはお気軽にどうぞ。なお、当日は、このほかにも社会保険事務所が管轄する健康保険と日雇健康保険についても相談に応じます。

○とき 9月20日午前10時から午後3時まで ○ところ 柏駅東口ファミリかしわビル四階 市民サロン

◆年金証書の交付 9月期の年金が郵便局で支払われています。年金を受領するには、国民年金証書を必要とします。6月までに福祉年金の定時届けをされて、まだ証書を受け取っていないかたは、お早めに市役所保険年金課へおいで下さい。○持参するもの 印鑑 国民年金証書保管証 通知書

◆保険料の納期 国民年金保険料第二期の納期限は、今月30日です。忘れずに納めましょう。



秘書X7から

八月二十七日 主管者会議の終ったところに、市内若柴にある遼東化学工業(株)の森脇社長が来庁し「消防関係に役立てて欲しい」と二百万

と恐縮しながらお礼。そのあとと身体障害者福祉会役員数名の陳情を受けるため別室へ。午後、市民文化会館で行われた医師会との会合へ出席。

八月三十日 市制二十周年記念として昨年七月から制作中であつた市政広報映画「柏わがふるさと」の完成試写会に出席のため市民文化会館へ

「新しい街造りを目ざす本市の課題や、未来への展望をみつめ考えていただくために作成した。より多くの市民が、この映画をみていただきたい……」とあいさつ。

九月三日 麒麟児柏後援会による十両優勝ならびに幕内昇進祝賀会に出席。「今後が大変、稽古に稽古を重ねりっぱな力士となって郷土の名をあげて欲しい」とあいさつ。

九月六日 九月定例市議会開会、市政報告、議案の提案理由の説明などを行う。

田の寄付。「有効に使わせていただきます」とお礼を述べた。このあと、日本将棋連盟柏支部役員ならびに十六歳で初段となつた市内逆井の棋士加瀬純一君が来庁。「関東で最年少で初段となつたその努力はやっぱりなもの。今後もがんばって欲しい」と一緒に写真を撮ったりして激励。また席上、同行して来庁した松田茂行八段から三段の免状が市長に贈呈され、「このよう



柏のむかし で 真 写



柏駅前大火で33世帯が焼失（昭和37年）



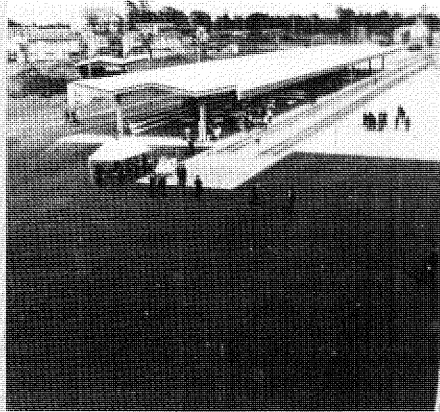
市制施行を祝う市民（昭和29年）



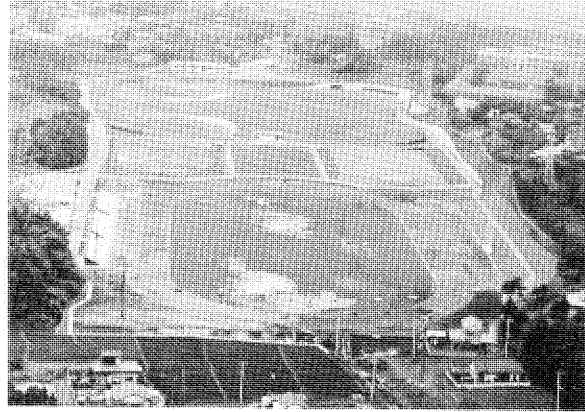
光ヶ丘団地（昭和37年当時）



昭和37年ころの柏駅舎



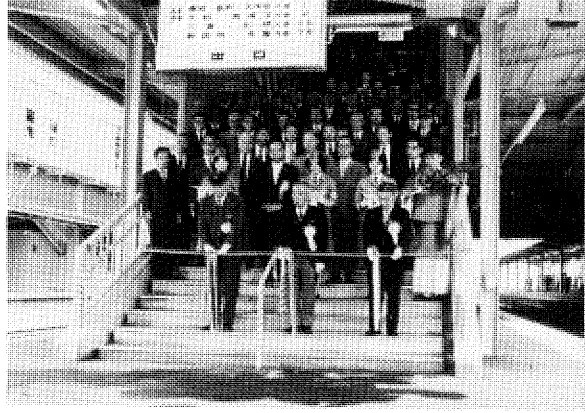
北柏貨物駅でみる（昭和45年）



スポーツのセンターとして完成した総合運動場（昭和44年当時）



市民の保養施設「菅平かしわ荘」オープン（昭和29年）



柏駅に快速停車ホームが完成し快速電車が停車（昭和47年）

私がみた柏の二十年

市制二十周年を記念して、市民の皆さんが歩んできた生活感を通しての体験談や意見、要望などをインタビューしてみました。

長期プランで施設造りを



増田慎一さん 27歳 (農業)

船戸

①二十年前は小学生でしたが、子供心にも当時のことは覚えていてます。ここ二十年の間に農業方式も生活に密着した農作物栽培中心型から大量出荷のできる農業へと変わ

ってきました。また、手作業から機械化へと進み、余暇時間を楽しめるようになりました。②公害、騒音もなく、空気もよく大変住みやすい。要望としては、

【質問】①二十年前のあなたは？そして柏とのかかわりあいは、あなた個人の生活体験と街の変遷についての感想をお聞かせ下さい。②柏に住んでみていかがですか。また、住みよい街造りとしていま、あなたが最も行政に望みたいことは……③二十年後のあなたと柏のイメージを④これからの街造りに何を望みますか。また、一番大切なのは何だと思えますか。

農業用水と消火栓設備の整備と充実化。それと、最近、分譲地が増えて空地などには草が生い茂り放置されているので、これらに対して、草刈り条例を作るよりも、自分の庭や土地の草は自分で刈り取るような行政面で講習会をもつなどして指導して欲しい。こうした他人に迷惑をかけずに処理していく心の植えつけが住みよい街造りにつながっていくのでは……。市民の要望をとり入れてい

く行政と併行してお願いします。③二十年後の私は、農業がやりずらくなって、転業しているかも知れません。専業農家は極端に減って兼業農家になり、農地も住宅化して一変していることでしょうか。

下水道の整備を



岸本綾子さん 39歳 (主婦)

東中新宿

①十七年前に東京の大森から柏へ結婚して移り住むようになりました。当時は南柏駅へ行くのに西口の改札しかなく不便で、近くには住宅もあまりなく寂しい思いはしましたが、反面静かで、ウグイスの鳴き声などが聞こえるのどかなのんびりしたムードは今は味わえませんね。買物は、付近には一つのマーケットしかなく、よく東京へ出かけましたが、今は地元で用が足りるようになりましたね。

②柏は何とんでも、水と緑がすばらしく住みごこち満点。行政に望むことは、プロパンガスを都市ガスにして欲しいことと下水道の整備です。③二十年後の私としては、子供も手から離れているので、社会教育活動を通じて今まで培ったものを大勢の友達に、広く伝えるような余裕のある生活ができるようにしたいですね。④姉妹都市トランス市や他市の行政との交歓を図り、広い意味

④福祉の充実と医療問題に力を注いで欲しい。これからも土地が値上がりしていくと思うので長期プランにより地域住民の声を十分にとり入れて学校、公園、公民館などの公共施設造りをお願いします。

心の触れ合う街造りを



風沢芳林さん 59歳 (商業)

柏二丁目

①二十年前、当時は知り合いの客も多く、人情味というか心と心の触れ合いを通しての商売、やりよかったですね。街自体もここせとした感じはなく、ゆったりとしていました。柏には、親の代からですから「激動の柏」をまのあたりにみてきました。発展してきたこと自体はよいことだと思いますが、それが全て人間性にもあります。②住みごこちは心のもちょうにやるものでしょうが、近くに子供たちの遊び場がないのがさびしい。経済の豊かさと共に心の豊かさも育っていくよう「道徳教育」により休ませていただきます。

③そうですね、私は経営の一線から退いて社会道徳の向上に努めたいですね。表通りは、高層ビル化されたショッピング街、裏通りは買物道や公園などが整然と配された魅力ある商店街になっていることでしょうか。またそうありたいですね。④人間性ある緑の街造りを計画的にお願いしたい。

【おこわり】「お隣りさん」は、紙面の都合により休ませていただきます。

市制二十周年をむかえ、「柏のむかし」コーナーでも、二十年の歩みを年表でふりかえってみることにしました。(市史編さん係)

柏のむかし



昭和29年	30年	31年	32年	33年	34年	35年	38年	39年	42年	43年	44年	45年	46年	47年	48年	49年																					
市制を施行	旧小金町の大部分を松戸市へ分離し、常勢村の大部分を東葛市へ編入し、11月15日柏市と改称	市営下水道事業開始	旧市役所裏から出火し、市の中心部33世帯を類焼	日本住宅公団による荒工山、光ヶ丘団地の建設着工	柏駅西口開設	新国道6号線小金一青山間開通	南柏土地区画整理事業完了	公共下水道事業着手	豊四季台団地着工	11月4日、人口10万人になる	婦人交通指導員制度実施(第一期5名)	市史編さん事業に着手	十倉二工業団地造成事業着工	総合運動場建設着工	柏市民プール完成	根戸中馬場跡調査、古墳時代から奈良、平安時代の集落址と中世の城址を発掘	常勢線北柏貨物駅竣工	常勢線複々線工事完成、地下鉄千代田線と相互乗り入れ開始	サイクリングコース完成(利根川堤防、全長13キロ)	柏市公害対策審議会発足	公設総合地方卸売市場竣工	南柏駅東口開設工事完成	精薄見施設「十倉二学園」開園	常勢線快速電車柏駅停車ホーム増設工事完成、10月から快速電車停車	柏市民文化会館完成	市民保養施設「菅平かしわ荘」オープン	北柏駅南口区画整理事業着工	米国カリフォルニア州トランス市との姉妹都市宣言文に調印	市と十倉二工業団地連絡協議会加盟18社との間に、柏市最初の公害防止協定が締結される。その後市内工業所18社と協定を締結	船戸清掃工場運転開始	柏駅東口駅前広場完成	柏駅周辺80ヘクタールの汚水を浄化し、便所の水洗化を可能	10月、柏駅東口市街地再開発事業完成	東葛飾高校において、若潮国体フェンスシング競技開催	国立療養所柏病院の国立病院への昇格決定	精神薄弱者授産施設「青和園」開園	老人福祉センター「柏寿荘」オープン

家庭だばばのために

子どもの心臓病相談 お気軽にご利用を

心臓病で悩むお子さんのために「心臓病相談」が開かれます。

○とき 十月三日午前十時から午後三時

○ところ 柏保健所 ○費用 無料
○申し込み 九月二十一日までに柏保健所(67-1257)へ電話

市民の便

ゴミ収集後の掃除を



村田 仙蔵 (無職) 松ヶ崎一 一七〇

ゴミを収集するとき、作業員がとてふ乱雑で、付近に散らかしていきまふ。これでは、町の美観をそこねるばかりでなく、衛生上にも問題があります。

ぜひ、収集後に掃除を行うなど、気を付けてほしいものです。

「お答え」市では、常日ごろから職員に、ゴミの取り扱いは十分注意をしております。

しかし収集作業を急ぐあまり、周辺に散らかる場合もあり、収集車には常にほうきとちりとりを備え付け、掃除をするように指導してあります。今後もこの点を十分に気をつけてまいります。また市民の皆さんも、次のことに協力をお願いいたします。

◎生ゴミは水切りを十分に行い、袋の底がぬげないようにして下さい。

ご利用を。

第一第三水曜日は魚の日
二十九日は肉の安売り日

毎月二十九日は、肉の安売りです。今月二十九日も、市内約百二十の食肉店で肉の安売りをしています。また、毎月第一・第三水曜日は魚のサービスデーです。今月は十八日に行われます。どうぞ

八月二十三日から
九月五日まで

▽今西義一さん(大塚町) 一万
▽金指嶺男さん(十倉) 一
▽ビート一式 〇張ヶ谷正弘さん(十倉) 二千元
▽杉浦クニエさん(あけぼの三丁目) 二千元
▽宮本 健さん(旭町八丁目) 五百円
▽横須賀秀吉さん(桜台) 一万円
▽竹下裕二さん(あかね町) 一万円

青少年ホーム教室

勤く若人のために、趣味と実益をかねた「勤労青少年ホーム教室」が、二十九日に実施

勤労青少年ホーム教室

科目	学習内容	学習日
料理	家庭料理一般実習	10月6日・20日、11月10日・24日、12月1日・15日
生花	華道の手ほどき	10月7日・12月16日、10月11日・12月3日
茶道	茶道の手ほどき	10月9日・12月11日、10月12日・12月4日
きもの着付	基本的な着付けの知識	10月4日・12月6日、10月11日・12月3日

あなたも献血を

今月は二十九日に実施

市では、毎月最終日曜日に青年会議所などの協力を得て、献血を行っています。今月は、二十九日午前十時から午後四時(雨天中

室を開講します。○参加資格原則として十五歳〜二十五歳の

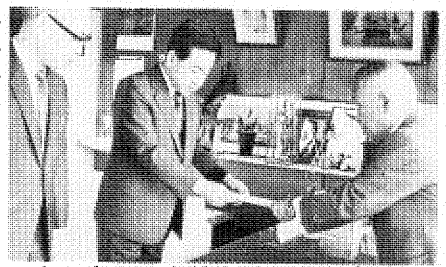
た。○費用 各科目共一回三百五十円程度(申し込み 木曜・祭日を除く毎日午後一時〜九時まで勤労青少年ホーム(31-6098)へ)

消防資金二百万円

遠東化学工業から寄付

去る八月二十七日、遠東化学工業株式会社(若葉二六二・代表取締役森脇裕三氏)から、市の消防資金に二百万円の寄付がありました。

これは会社設立十周年を記念して、利益の一部を社会に還元しようとするもので、市ではさっそく消防用広報車一台、小型



山澤市長に寄付金を渡す森脇さん

動力ポンプ二台を購入することになりました。

市民名画劇場開催

チャップリン映画を上映

入場は自由、お子さんはなるべく父兄といっしょにどうぞ。○とき 九月二十九日▽第一回 午前十時〜十二時四十分▽第二回 午後一時半〜四時十分○ところ 中央公民館 ○上映作品▽「チ

休日当番表を配布

本紙十月一日号と一緒に

日曜休日当番表は、本紙十月一日号と一緒に新聞折込みで各家庭に配布します。

子どもへのしつけ

言葉よりも態度で見本を

先日の新聞投書欄に、若者が電車内の通路に長々と足を投げ出し、二人分の席を占領している姿を嘆いた記事が載っていました。また、せっかくながら老人専用席も一般客に占められて、老人には余り利用されないと聞きます。このような場合、よく学校の教育が問題になります。しつけの中心は家庭教育にあります。親の言葉や行動が、知らず知らずに子ども

あり、きょう九月十五日は敬老の日です。しつけは言葉よりもその人の行為によるものが多くいわれます。つまり「子どもは、親の言うようには育たないが、親のするようには育つ」というわけです。

親の言動がいつも行為の結果のみを問題にして、努力の過程や態度を大切にしないなら、力のない老人や身心障害の人たちに対して、子どもは決して思いやりのある態度を示さなければなりません。そこで、子どもといっしょに外出した時など、老人や身障者に親自身がいたわりの行為を示すことこそ、子どもへの生きた教育です。敬老の日を迎えて、改めてこの問題に対する子どもへのしつけを考えてみたいものです。(教委 指導室)

おもしろ

バスで巡る柏の文化財

あなたもぜひどうぞ
○とき 九月三十日午前八時五十分市役所玄関前集合 ○見学コース(午前九時〜正午)こ

んぶくろ池↓布施弁天↓弥生式復原家屋↓法林寺大いちょう↓会谷松並木など ○申し込み 十七日〜二十七日まで社会教育課(内線二七三)へ電話か直接どうぞ。定員五十人。費用無料

ドライバーお忘れなく

交通安全講習会
秋の交通安全運動が、九月十一日から三十日まで全国的に行われます。この期間中、柏交通安全協会では次のように交通安全講習会を開きます。お近くの会場で受講して下さい。▽九月二十一日 午後一時中農協午後三時富勢中▽二十八日午後三時土農協▽二十九日午後一時柏五小、午後二時麗沢大

講演会と海外写真募集

柏ユネスコで実施
▼ユネスコ講演会 ○テーマ 日本心の日本文化とヨーロッパ文化 ○講師 美術評論家竹本忠雄氏 ○とき 九月二十一日午後二時〜四時半 ○ところ 中央公民館 ○入場自由

▼海外写真展の展示写真募集 柏ユネスコ協会は、文化祭の一つとして、海外写真展を行います。海外旅行の経験があるかたは、外国で撮影された写真をどしどしお寄せ下さい。○展示期間と場所 十一月一日

でんわ

出張	所	66-3811
豊四季	地	72-2702
光田	丘	31-5702
富	中	31-6622
	勢	72-4802
	土	66-2191
水	道	67-2224
中央	民	64-0119
公	部	64-5346
消	本	64-9141
防	部	67-7045
市	書	31-7900
立	館	
文	会	
化	所	
会	第	
館	一	
第	清	
一	掃	
期	務	
清	所	
掃		
務		
所		

四日まで中央公民館(出品要領 白黒、カラーとも八ツ切以上。パネル張りか額に入れ、写真の簡単な説明を付けて下さい。○申し込み 一人三点以内とし、九月十七日〜二十七日まで社会教育課(内線二七三)へ

柏工業専門学校では、生徒を次のように募集しています。○科目と訓練期間 △電気工学科 一年半 △建築製図科 半年 ○入学資格 中学、高校を卒業して比較的短期間のかた

○申し込みと問い合わせ 九月三十日まで柏工業専門学校(63-6681)へ。点訳奉仕員募集 点字作業にご協力を

郵便貯金を十年間出入れしなると、無効になってしまいます。昭和四十八年度は、全国で約十億円の貯金が無効になり国庫に入っています。たとえ通帳の残高がわずかでも、利子が付いていて思わぬ金額になっていることがあります。またタンスの奥や机の引き出しなどに通帳をしまいかんではないか、もう一度確かめて下さい。○詳しくはお近くの郵便局貯金係へ。

九月二十三日の休日当番医 柏整形外科病院に

二十三日の休日当番医 柏整形外科病院に

国民健康保険第一期の納期 限は今年九月三十日です。忘れずに納めましょう。

第二期の納期

第二期の納期